



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 20. marraskuuta 2018  
(OR. en)

13447/18

---

Toimielinten välinen asia:  
2018/0083 (NLE)

---

VISA 280  
COLAC 86

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisen tavallisen passin haltijoiden lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen muuttamista koskevan Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisen sopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisen  
tavallisen passin haltijoiden lyhytaikaista oleskelua koskevan  
viisumivapaussopimuksen muuttamista koskevan  
Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisen sopimuksen  
allekirjoittamisesta unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan  
2 kohdan a alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 610/2013<sup>1</sup> tehtiin horisontaalisia muutoksia unionin viisumi- ja rajasäännöstöön ja määriteltiin lyhytaikainen oleskelu siten, että se on enintään 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana.
- (2) Tämä uusi määritelmä on tarpeen sisällyttää Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan väliseen tavallisen passin haltijoiden lyhytaikaista oleskelua koskevaan viisumivapaussopimukseen<sup>2</sup> lyhytaikaista oleskelua koskevan unionin järjestelmän yhdenmukaistamiseksi.
- (3) Neuvosto antoi 9 päivänä lokakuuta 2014 komissiolle luvan aloittaa neuvottelut Brasilian liittotasavallan kanssa Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisestä sopimuksesta, jolla muutetaan Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välistä tavallisen passin haltijoiden lyhytaikaista oleskelua koskevaa viisumivapaussopimusta, jäljempänä 'sopimus'. Sopimusta koskevat neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen parafoimalla sopimus 31 päivänä lokakuuta 2017.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 610/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006, Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen, neuvoston asetusten (EY) N:o 1683/95 ja (EY) N:o 539/2001 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EY) N:o 810/2009 muuttamisesta (EUVL L 182, 29.6.2013, s. 1).

<sup>2</sup> EUVL L 255, 21.9.2012, s. 4.

- (4) Tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>1</sup> mukaisesti; Yhdistynyt kuningaskunta ei sen vuoksi osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.
- (5) Tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>2</sup> mukaisesti; Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (6) Sopimus olisi allekirjoitettava, ja tämän päätöksen liitteenä olevan julistuksen teksti sekä sopimukseen liitettyjen yhteisten julistusten tekstit olisi hyväksyttävä unionin puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös 2000/365/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 2000, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin (EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>2</sup> Neuvoston päätös 2002/192/EY, tehty 28 päivänä helmikuuta 2002, Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20).

### *1 artikla*

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välisen tavallisen passin haltijoiden lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen muuttamista koskeva Euroopan unionin ja Brasilian liittotasavallan välinen sopimus unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen<sup>1,+</sup>

### *2 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta tämän päätöksen liitteenä olevan julistuksen teksti sekä sopimukseen liitettyjen yhteisten julistusten tekstit.

### *3 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

---

<sup>1</sup> Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

<sup>+</sup> Valtuuskunnat: ks. asiakirja ST 13449/18.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---

## LIITE

### UNIONIN JULISTUS RAJANYLITYSTIETOJÄRJESTELMÄN (EES) PERUSTAMISESTA ANNETUN ASETUKSEN (EU) 2017/2226 VOIMAANTULOSTA JA SCHENGENIN SÄÄNNÖSTÖÄ TÄYSIMÄÄRÄISESTI SOVELTAVISTA JÄSENVALTIOISTA

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2226, annettu 30 päivänä marraskuuta 2017, rajanylitystietojärjestelmän (EES) perustamisesta jäsenvaltioiden ulkorajat ylittävien kolmansien maiden kansalaisten maahantuloa, maastalähtöä ja pääsyn epäämistä koskevien tietojen rekisteröimiseksi ja edellytysten määrittämisestä pääsulle EES:n tietoihin lainvalvontatarkoituksissa sekä Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen ja asetusten (EY) N:o 767/2008 ja (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta tuli voimaan 29 päivänä joulukuuta 2017.

Näin ollen asetuksen (EU) 2017/2226 soveltamispäivästä<sup>1</sup> tätä sopimusta sovellettaessa Schengenin säännöstöä täysimääräisesti soveltavilla jäsenvaltioilla tarkoitetaan rajanylitystietojärjestelmää ulkorajoilla käyttäviä jäsenvaltioita. Enintään 90 päivää minkä tahansa 180 päivän jakson aikana lasketaan ottaen huomioon oleskelu kaikissa rajanylitystietojärjestelmää ulkorajoilla käyttävissä jäsenvaltioissa.

---

<sup>1</sup> Komissio päättää soveltamispäivästä asetuksen (EU) 2017/2226 73 artiklan mukaisesti.